

«Watansyz bir ýetime...»

Category: Goşgular, Kitapcy

написано kitapcy | 24 январа, 2025

«Watansyz bir ýetime...» «WATANSYZ BIR ÝETIME...»



Watansyz bir ýetime
Jahanda ýaşamak kyn:
Gaýgy-gamyň derdinden
Derýa bök, azapdan dyn!
Gark bolan hem ýagşydyr –
Irdim gapy syrmakdan;
Durmuşyň lezzeti ýok,
Mahrum bir ýan barmakdan.
Kimiň bagty meýdanda
Hoşajyk çöpläp berýär;
Gök deňziň aňyrsynda
Meňki azaşyp ýörýär.
Baýy garşy alýarlar
Tiz бүкүlip mazaly;

Meni hiç kim tananok
Tüýs bu ýerli дәl ýaly.
Baýlar küýki bolsa-da,
Gyzlar gülüp bakýarlar;
Meniň söýgimi bolsa
Masgaralap çykýarlar.
– Sen meni halamadyň:
Güýjüm, görmegim ýokmy?
Ýa sen kem söýdümmi,
Saňa gülenim hakmy?
Kimi söýseň, şony söy,
Belli – men mynasyp дәl.
Käte ýatlap görýärim
Hem-de tisginýän dermal.
Watandan çykyp gitjek –
Jahan giň, aýlanar men;
Ýa taparyn bagtymy,
Ýa ýaprak dek solar men.
Kazak gitdi uzaga
Hoşlaşman hiç kim bilen.
Ol deňziň aňyrsyndan
Günüň batysyn görüp
Öldi... Ýat ilde ölmek
Kyndyr hemmä el serip!

• **ŞTERNBERGE ÝATLATMA**

Gidersiň uzak,
Görersiň köp zat.
Gamlansaň, gardaş,
Meni etgin ýat!

Taras ŞEWÇENKO.

Terjime eden: Çary AŞYROW. Goşgular